

Nordreisa videregående skole Raissa joatkkaskuvla
Norskseksjonen
9151 STORSLETT
Att. Hanne Krogstad

Svar på spørsmål om fritak fra vurdering med karakter i skriftlig sidemål - Nordreisa videregående skole Raissa joatkkaskuvla

Utdanningsdirektoratet viser til brev fra Norskseksjonen ved Nordreisa videregående skole Raissa joatkkaskuvla datert 14.02.2011. Skolen spør hvorvidt elever som har hatt morsmålsopplæring i samisk eller finsk i grunnskolen, men som ikke fortsetter med faget i videregående skole, skal ha vurdering med eller uten karakter i skriftlig sidemål i den videregående skolen.

Ifølge forskrift til opplæringsloven § 1-11 er elever med opplæring i samisk som førstespråk eller andrespråk, og elever som har finsk som andrespråk, unntatt fra kravet om opplæring i skriftlig sidemål. Etter Utdanningsdirektoratets oppfatning vil det være urimelig at elever som ikke har hatt opplæring i skriftlig sidemål på ungdomstrinnet, skal vurderes med karakter i den videregående skolen. Vi er derfor av den oppfatning at elever som ikke har hatt opplæring i sidemål på ungdomstrinnet kan fritas fra vurdering med karakter i skriftlig sidemål på videregående trinn.

Utdanningsdirektoratet påpeker at det ikke er tilstrekkelig at eleven har hatt *rett* på slik opplæring i samisk eller finsk, og dermed fritak fra opplæring i skriftlig sidemål. Retten må ha vært *benyttet* på ungdomstrinnet for at eleven skal få fritak fra vurdering med karakter i den videregående skolen.

Utdanningsdirektoratet understreker at elevene som på denne bakgrunn kan fritas fra vurdering med karakter i skriftlig sidemål, likevel skal ha undervisning og motta vurdering uten karakter i skriftlig sidemål.

Vennlig hilsen

Hilde Austad
seniorrådgiver

Ingrid Stark
førstekonsulent

Kopi:
Nordreisa videregående skole Raissa joatkkaskuvla, Samiskseksjonen, 9151 Storslett
Utdanningsetaten Troms fylkeskommune, Postboks 6600, 9296 Tromsø
Fylkesmannen i Troms
Fylkesmannen i Nordland
Fylkesmannen i Finnmark